

# CORREO DE MALLORCA

DIARIO CATOLICO DE LA MAÑANA

EDITADO POR "PRENSA MALLORQUINA, S. A."

REDACCIÓN Y TALLERES: MORA, 3 — TELÉFONO 1973

ADMINISTRACIÓN: P. SANTA EULALIA, 11 AL 13 — TELÉFONO 2853

## DESPUES DE LA ABDICACION DEL REY FARUK



El general Nagib Bey se entre vista con el primer ministro Ali Maher Pasha, después de hacerse pública la abdicación del rey, Faruk.

## COMENZADO EN HUELVA LOS FESTEJOS COLOMBINOS

### LA "BEATETA"

En conmemoración de la salida de las históricas carabelas

### NAQUIB pide DEPURACIONES

El Cairo, 1. (Efe). — El general Naquib ha retirado sus tropas, tanques y coches blindados de El Cairo y ha transferido la responsabilidad del mantenimiento de la seguridad a la policía.

Naquib ha pedido a los partidos políticos que lleven a cabo depuraciones en sus organizaciones.

### LA "BEATETA"



La niña María Marta Juan de Dios, que representa a la "Beateta" en el Carro Triunfal.

HUELVA, 1 (Cifra). — Han comenzado los festejos colombianos conmemorativos de la salida de las históricas carabelas descubridoras de América.

En la amplia zona del puerto fueron levantados vistosos arcos, casetas y atracciones de todas clases, con profusión de alumbrado eléctrico.

Mañana por la tarde llegarán las representaciones de la Escuadra Española compuesta por el Minador «Marte» y dos destructores, así como una escuadrilla de aviación de la Base de Sevilla. También estará representada la Marina de Guerra portuguesa que envía una lancha rápida en el acto que se celebrará en la Rábida el próximo día tres.

Ostentará la representación de S. E. el Jefe de Estado el Capitán General del Departamento Marítimo de San Francisco.

## MILES DE PERSONAS SIGUEN DESFILANDO ante el cadáver de D.ª Eva Duarte de Perón

### EN TUNEZ SE EXAMINAN LAS PROPUESTAS DE REFORMA DE FRANCIA

Túnez, 1 (Efe). — El Bey de Túnez, Sidi Lamine ha recibido hoy a dirigentes religiosos e industriales tunecinos y ha presidido una comisión de doce hombres para examinar las propuestas de reforma de Francia.

En los medios franceses se cree que el Bey está tratando de ganar tiempo frente a la presión del Residente, para una rápida oposición.

### Se le tributarán honores de Presidente muerto en el ejercicio de su cargo

Buenos Aires, 1 (Efe). — El cadáver de doña María Eva Duarte de Perón esposa del Presidente, permanecerá en el Ministerio de Trabajo hasta el seis de agosto y después será llevado al Congreso donde estará expuesto un breve período. Después serán trasladados los restos a la sede de la Confederación General del Trabajo.

Millares de personas siguen desfilando día y noche ante el féretro.

Los honores que se tributarán al cadáver de la ilustre dama

cuando sea trasladado el féretro desde el Ministerio al Palacio del Congreso serán los de «Presidente muerto en el ejercicio de su cargo».

VISITAS DE PESAME  
Madrid, 1 (Cifra). — El Jefe Nacional del SEU, señor Jordana Fuentes con todos los mandos nacionales de la organización, ha visitado al Embajador argentino para expresarle el sentimiento de los jóvenes españoles por el fallecimiento de doña Eva Duarte de Perón, a quien la emisora de la organización dedicará todo su programa de hoy desde las siete de la tarde hasta la una de la madrugada.

## PERSECUCION EN BULGARIA SE LIMITA AL CLERO

### Seis de cinco millones y medio de niños alemanes perdieron a sus padres en 1943

Madrid, 1 (Efe). — Fugitivos de guerra dan cuenta en forma alarmante de persecuciones y detenciones de religiosas católicas en diversos puntos del país, de acuerdo con el plan de persecución que se desarrolla.

Se han detenido dos obispos, cincuenta sacerdotes y la persecución no se limita al clero católico, sino que alcanza a las protestantes destacadas por su religiosidad.

### INFINIDAD DE NIÑOS HUERFANOS

Washington, 1 (Efe). — Según informes hechos públicos en el Congreso Federal Alemán, más de cinco millones y medio de niños alemanes perdieron en 1943 a sus familiares. En el territorio alemán Occidental hay actualmente 500.000 huérfanos de guerra y 1.210.000 huérfanos de padres.

La mitad de los niños alemanes viven en familias incompletas.

Se señala además que en Alemania Occidental deben ser atendidos todavía tres millo-



Un gentío inmenso, que se calcula en medio millón de personas, se dirige al Ministerio de Trabajo y Previsión para rendir su postrer tributo a la insigne mujer desaparecida.

### PIO XII RECIBIO AL DUQUE DE WINDSOR

Ciudad del Vaticano, 1 (Efe). — El Padre Santo recibió esta mañana en audiencia privada a los Duques de Windsor quienes fueron recibidos al Palacio Pontificio de Castelgandolfo acompañados por el ministro de la Gran Bretaña cerca de la Santa Sede, Walter Robert.

A la entrada del Palacio se encontraba el camarero de honor de capa y espada Comendador Benonelli. En las habitaciones pontificias fueron recibidos por Monseñor Coralde, en funciones de Maestro de Cámara.

Después de la audiencia los Duques de Windsor recorrieron diversas estancias, en las que los guardias suizos y los gendarmes pontificios les rindieron honores.

# A propósito del Jubileo de la Porciúncula

## Doctrina sobre las indulgencias

**O**CASION es el jubileo de la Porciúncula que se celebra hoy en todas las iglesias franciscanas para resumir algunos conceptos simples sobre el tema de las indulgencias los cuales frecuentemente se olvidan o se equivocan.

Por lo pronto, llámase indulgencia en el lenguaje eclesiástico a la remisión de la expiación temporal debida por las culpas ya perdonadas, remisión que concede la Iglesia fuera del sacramento de la penitencia y aplicando el tesoro inagotable de los merecimientos superabundantes de Jesucristo y de los santos del cual tesoro es ella administradora.

A este respecto conviene recordar que perdonado un pecado no siempre se remite toda la pena debida por causa de él a la divina justicia. Ciertamente se perdona la pena eterna, si se trata de una culpa grave, mas puede quedar cierta pena temporal cuya purgación exige Dios, bien en esta vida presente, bien en la otra, o sea, en el purgatorio. Un ejemplo de lo cual se encuentra en el caso de David a raíz de su pecado de adulterio: arrepiñóse este rey sinceramente al echarle en cara Natán la enorme culpa; «sin embargo —dijo— el hijo que te ha nacido morirá». Pecaron asimismo de desconfianza Moisés y Aarón cuando les mandó Dios «sacar agua de la piedra y en castigo de ello ni uno ni otro entraron en la tierra prometida».

**C**ONSIGUIENTEMENTE a tal doctrina y realidad, la disciplina eclesiástica antigua introdujo ciertas penitencias canónicas que imponíanse como pena de ciertos pecados y tenían el doble carácter de satisfacción y de medicina y freno.

Las indulgencias pueden ser plenarias y parciales. Estas, que son de años, de cuarentenas, de días, sólo remiten una parte de la pena; es decir, se condona tanta pena temporal cuanto se perdona con las indicadas penitencias de los primeros tiempos de la Iglesia y de número parigual de años o de días; no significa por tanto, como algunos juzgan equivocadamente, que se indultan tantos años o días de los que posiblemente pasaría uno en el purgatorio. Las indulgencias plenarias remiten toda la pena temporal, si bien es de advertir que si no se lucran con las debidas disposiciones interiores, pueden resultar parciales.

En cuanto a los efectos que causan las indulgencias adviértase a su vez que las concedidas a los vivos, cumplidas todas las condiciones señaladas para ganarlas, son ciertas e infalibles. Las aplicadas por los difuntos son también infalibles en cuanto que Dios las recibe, pero no es infalible que Dios las aplique a las almas por las cuales se han ofrecido, ya que esta aplicación depende exclusivamente de la voluntad divina la cual no está ligada a nuestras súplicas.

Finalmente, por lo que se refiere a las condiciones necesarias para que sea fructífero el lucro de indulgencias, recuerdese que el cristiano que intenta ganarlas tiene que estar en gracia de Dios y hacer lo prescrito para lucrarlas. De no practicarse las condiciones requeridas, aunque sea sin culpa, no se lucran las indulgencias.



2 Agosto 1922

—El Capellán del Ejército don Nicolás Saggese Senise ha sido destinado a la plaza de Charfarinas.

—Ha sido nombrado Administrador de la Aduana de esta ciudad don Enrique Alabern.

### RADIO BORNE

—El Alcalde señor Oliver ha dado ordenes a la guardia urbana para que extreme la vigilancia a fin de evitar que en las casas particulares haya criaderos de conejos y volatería, ya que ello está terminantemente prohibido por las Ordenanzas municipales. En cuanto a los suburbios ha ordenado que se exija la mayor limpieza en las pocilgas y que los depósitos de estiércol se mantengan en las debidas condiciones de higiene.

—En este año ha organizado un nuevo sistema de semicolonias escolares que se han instalado en el Arenal. Los niños y niñas que forman dichas semicolonias marcharán todos los días por la mañana al Arenal y regresarán al anochecer a Palma.

—Ayer, por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo Secretario del Ayuntamiento de Palma don Antonio Rosselló y Cazador. Se le dió, en presencia del Secretario interino, señor Cañet, el Alcalde señor Oliver.

**BAUTIZO.** — Ha recibido las aguas del bautismo imponiéndole el nombre de Antonio, el hijo primogénito de nuestros particulares amigos don José Luis Buades Fiol y doña Francisca Feliu Bauzá.

Fueron sus padrinos sus abuelos don Antonio Buades Ferrer y doña Antonia Bauzá, viuda de Feliu. Les felicitamos.

**DE VIAJE.** — Llegaron ayer de Barcelona en la motonave «Ciudad de Palma» don José Antonio Durán, doña Marta Rastrell de Molist; don José Ballesster y esposa; don Manuel Bofill Canadell; doña Dolores Casals con sus hijas María Dolores y María Teresa.

— Llegaron también el Conde de Cámara, don Carlos Belli y Palau con su esposa doña María Montserrat Sans e hijo Carlos y don José Adrover.

— De Valencia llegaron ayer en el vapor «Vicente Puchol» don Pedro Jiménez y esposa; don Juan B. Catalayud y don Fernando Dicenta.

— Para Barcelona salieron en la motonave correo don Alfonso Miró y don Antonio Sitjar.

— En avión llegaron ayer de Barcelona don Domingo Feliu; don Pedro Mascaró y don Bartolomé Frontera y de Madrid don Pedro Oliver Benítez y don José Bestard Bonet.

— Salieron ayer en avión para Barcelona don Pedro Palou Casellas; don Lorenzo Roses y don Pedro Sans y para Madrid don Juan Manuel Cerdó; doña María Coll Rotger y don Juan Frontera Nadal.

— Para Ciudadela marchó don Fernando Valdés de Sintas.

— Regresó en avión de Madrid el Comisario de Aeropuertos y Fronteras don Juan Vidal Salva.

— Para permanecer en esta temporada se encuentran en Palma, nuestro amigo don Ramón Rosal, su esposa doña Rachaga y sus simpáticas Diana y Wilma. Desgrata estancia entre nosotros.

— En el avión directo a Madrid llegó a Palma ayer el objeto de pasar una temporada de vacaciones en esta isla, secretario particular del General de Ferrocarriles y Transportes por vía y Consejero del Colegio de Ingenieros de Ferrocarriles, representación del Ministerio de Obras Públicas don Ildefonso Abastas, acompañado de su madre.

— En el mismo aparato también don Julián Porto.

### Inspección de Enseñanza Primaria

El B. O. de fecha 29 de agosto inserta una orden de la Dirección General de Enseñanza Primaria de 22 del mismo mes convocando cursillos para el Profesorado, cuarto curso de Inicial (en Profesional) que tendrán lugar en los días 20 de septiembre, proximo, en las localidades que se señalan.

En la relación figurará: —De modalidad agrícola: —De modalidad general.

Podrán tomar parte en los cursillos todos los Maestros de Enseñanza Primaria residentes en Baleares, que deseen en las localidades mencionadas la Sra. Inspectora Jefe de Enseñanza Primaria.

El plazo de admisión será el día 20 de agosto. Los cursillistas seleccionados acompañarán a las autoridades cuantos justificativos cuantos justificativos merezcan.

Los cursillistas seleccionados que no residan en las localidades de celebración de los cursillos disfrutarán de una beca de viáticos.

Para poder desempeñar el cargo de Director de Inicial (en Profesional) complementarias, será necesario poseer los certificados de curso y en su día el Director de Inicial (en Profesional) responsable.

Palma de Mallorca, 17 de agosto de 1922.

La Inspectora Jefe de Enseñanza Primaria Abajar Sanmartín.

**TODOS LOS PLASTICOS**  
á precios de fábrica  
CASA CODINA «junto Borne PALMA»

1045

## Religiosas

**DOMINGO 3**  
La Inv. de S. Esteban y el B. P. J. Eymard  
Cuerrenta Horas

—Empiezan en S. Nicolás, a las 8, la Virgen del Carmen. A las 5 de la tarde, posición. A las 30 Rosario, ejercicio y reserva.

Otras funciones

—En la Catedral a las 10.30, Misa mayor con sermón por el M. H're. don Pedro Matheu Penitenciario.

—En los PP. Carmelitas fiesta mensual al Milagroso Niño Jesús de Praga. A las 8.30 Misa de Comunión. A las 7.30, Rosario, exposición Coronilla, sermón por el Pár. F. Director de la Asociación y reserva.

—En el Socorro, a las 8, Misa de Comunión para los Socios de la Guardia de Honor del Sgdo. Corazón de Jesús.

—En S. Juan de Malta, a las 8.30, Misa de Comunión para los Socios del Escapulario Azul.

—En los SS. Corazones, a las 8, Misa de Comunión para los Asociados de los SS. Corazones, por la tarde solemne ejercicio.

—En Santa Magdalena, fiesta de los Concordantes de Santa Catalina Thomas. A las 10.30, Misa solemne con sermón por el Rdo. señor don Juan B. Bisellach, P.

—En Santa Catalina de Sena, a las 7.45, Misa de Comunión para los Asociados del Rosario Perpetuo.

—En Sta. Catalina de Sena, solemne culto a Santo Domingo de Guzmán. A las 8 de la tarde, Completas y veneración de la reliquia del Santo y bendición del Agua que los fieles podrán beber.

Visita. — A Ntra. Sra. del Consuelo, en Sta. Eulalia.

**Anuncie en**  
**Correo de Mallorca**



## ROGAMOS

nuestros suscriptores que cualquier deficiencia que encuentren en el reparto nos la comuniquen llamando al Teléfono 2853.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## + Don Vicente Sureda Sber

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 87 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

Su Director Espiritual, Rdo. don Pedro J. Gelabert; sus hijos Isabel y Raimundo; políticos Miguel Moner y Francisca Obrador; nietos, primos, sobrinos y demás parientes ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y asista al Rosario que tendrá hoy a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Jaime y seguidamente a la ducción, como también al funeral que se celebrará en la citada iglesia el próximo día 4 a las 11.

Casa mortuoria: San Jaime, 19.

El duelo del funeral se despide en la iglesia.

El Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en forma acostumbrada.

No se invita particularmente.

TELEFONEMAS

JARDIN DE LA GLO...  
 «Como tema vera...  
 como muestra de que...  
 en Palma no sólo las per...  
 sino también las cosas...  
 de las consabidas va...  
 quisiera que ustedes...  
 desde su «Balcón»,...  
 si es necesario una...  
 a todos los vecinos de...  
 ¿cómo es posible...  
 obras de embelleci...  
 un jardincillo se pro...  
 a lo largo del inier...  
 la primavera, del vera...  
 digo del otoño, porque...  
 estamos a primeros de...  
 Sabido es que ciertos...  
 son capaces de demos...  
 que hay quien corre a me...  
 loidad que las tortugas...  
 me parece a mí que en es...  
 en que se derriban tan...  
 ricas en la Olimpiada de...  
 sería oportuno firmar...  
 a cámara lenta, no se...  
 van realizando las...  
 del jardincillo de la Glo...  
 para que Zapotek, ese...  
 que corre más que dos...  
 aprendiera algo de esa...  
 tradicional que aún per...  
 Mallorca. — Un vecino...  
 Glorietas.

TRANVIA DEL SINDI...  
 «En nombre de buen...  
 de vecinos de esta ca...  
 estamos dispuestos a...  
 un documento pidiendo...  
 que susbenda la circula...  
 de los tranvías por la ca...  
 Sindicato, rogamos a us...  
 desde el «Balcón» in...  
 de quien sea que sean...  
 urgentemente las...  
 de los raiiles, que por...  
 desniveladas, dan lugar a...  
 coches brinquen por...  
 calle, con el natural...  
 que tortura nuestros ne...  
 que actúa de despótico e...  
 despertador. Les rue...  
 constar que frente a...  
 61 y 62 hay un tro...  
 de unos quince cen...  
 que por no estar sol...  
 unido de ninguna ma...  
 sus vecinos, puede sal...  
 cualquier momento, con...  
 siguiente peligro de que...  
 se descarrile y se meta...  
 comercio o atropelle unas...  
 Ya comprendo que...  
 «Inconvenientes» no pueden...  
 conocidas de la Di...  
 que me consta se afa...  
 mejorar en todo lo po...  
 servicios tranviarios...  
 sean ustedes que nuestra...  
 bien intencionada y...  
 deseamos que el tran...  
 seguir pasando por...  
 calle sin causar las...  
 que ahora origina de...  
 en el enface de los rai...  
 de los vecinos del Sindi...

MUT

Vd. de Mallorca

Afectuoso homenaje a don Antonio Mulet

Por parte de los Asambleístas de F. E. C. I. D.

Nuestro buen amigo don Antonio Mulet ha sido objeto de un afectuoso homenaje por parte de los reunidos en Pamplona, hace unos pocos días con motivo del Congreso de la Federación de Sindicatos de Iniciafiva y Turismo. El Presidente de dicho organismo señor Beguer transmitió, telegráficamente, a don Antonio el saludo de la Asamblea, con el testimonio de afecto hacia quien la había presidido hace unos años. Posteriormente, hemos tenido noticias de que muchos asambleístas se han dirigido por carta al señor Mulet haciendo votos porque en la proxima asamblea pueda estar, completamente restablecido, con ellos. Para impetrarlo, subieron de rodillas la escalera que conduce a la imagen, venerandísima, del Santo Cristo que adoró San Francisco Javier, en el castillo que lleva su nombre.

Nos complacemos en dar estas noticias, que pregonan la estima en que, entre sus colegas, es tenido el Presidente honorario del Fomento del Turismo.



(Facilitado por el Servicio Meteorológico de Aviación)

Estado general:

Tiempo, en general bueno aunque con núcleos tormentosos en la meseta, Pirineos y Cataluña. En Extremadura, Andalucía y Baleares el cielo está casi despejado. Los vientos son moderados o débiles.

Previsión:

Nubosidad cumuliiforme de evolución diurna y mediano desarrollo. Vientos de componentes Este estableciéndose la brisa. Buena mar.

Observaciones:

Presión, 760'0  
 Tendencia, bajando  
 Temp. aire, 26'6  
 Humedad relativa: 75 por 100  
 Cielo, casi despejado  
 Viento S. O. 15 kms.  
 Temp. máx. 28'5 a las 16  
 Temperatura mín 20'5 a las 5'15  
 Insolación, 12 h. 45 m.

II Curso de Verano para Extranjeros

LA CONFERENCIA DE AYER: «ISABEL Y FERNANDO EN EL V CENTENARIO DE SU NACIMIENTO»

El Director del Curso Doctor Bonet dirigió breves palabras a la numerosa concurrencia justificando los temas de las conferencias que desarrolla el Dr. don Antonio Palomeque que comenzó señalando el nacimiento del rey, y de la reina en Marzo y Abril de los años 1452 y 1451 y de la actual celebrador de su V Centenario en toda España y gran parte de América.

Habló después del porqué de este matrimonio y como a pesar de ser ambos segundones dieron a la España recién constituida el mejor gobierno de su historia. Después de resaltar la decadencia económica y política que las fuerzas feudales expusieron el espiondo resurgir de todas ellas gracias a la laboriosísima obra de gobierno llevada a cabo por estos monarcas. Se detiene en la fórmula «el rey y la reina» y como estos reyes de Castilla y Aragón, no de España trabajaron, no cada uno en su reino, sino juntos para formar la España nueva. Se detiene si en este trabajo guió el rey o la reina y cita las opiniones de Maquiavelo, Gracian y Saavedra Fajardo, así como las de sus contemporáneos Palencia, Bernaldez, Pulgar, Marineo Siculo, et Termina exponiendo la diplomacia de estos conyuges y sus constantes históricas deteniéndose en los tratos diplomáticos con Inglaterra, Portugal e Italia en los que a veces frágiles infantitas fueron ofrenda de amistad para que España obtuviera el brillo y la gloria universal en el siglo XVI, para probar como hoy al existir circunstancias internacionales análogas estas constantes se repiten y la clarividente diplomacia del Caudillo ha empalmado nuestra política exterior con la de estos monarcas lo mismo en Portugal que en el Mediterráneo que en América.

El Dr. Palomeque fué muy aplaudido al terminar su interesante conferencia.

LA CONFERENCIA DE HOY

Esta tarde en el Estudio General a las 7'30 desarrollará el Dr. Palomeque su segunda conferencia «Los colaboradores de los Reyes Católicos».

En el mismo local a las seis de la tarde don Juan Pons explicará su segunda lección de Literatura Mallorquina.

La asistencia a estas conferencias será pública.

Gobierno Civil

Debidamente autorizado por la Superioridad, salió ayer tarde via aérea para la Península el Excmo. Sr. Gobernador Civil y don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

Nuestra primera autoridad civil estará ausente todo el mes de Agosto.

DESPACHO Y VISITAS

El señor Rodríguez de Valcárcel en la mañana de ayer despachó con el Secretario General, Comisario Jefe de Policía, Secretario de Abastecimientos, Sub Jefe Provincial del Movimiento; Fiscal de Tasas y Comandante Jefe de la Guardia Civil señor Palacios.

Entre las visitas que recibió figuran las siguientes: Delegado de Información y Turismo, señor Soriano; Secretario de la Universidad de Barcelona, señor Bonet; Presidente de la Federación de Caza y Presidente de la Sociedad de Cazadores de Palma; don Rafael Planas y don Bartolomé Barceló, Abogado y Médico, respectivamente; Alcalde de Buñola; don Luis Pomar, Veterinario; don Fernando Dameto y don Pedro Revenga, Director de «Gas y Electricidad, S. A.»

CONCESION EN EXCLUSIVA

Con importantes beneficios, artículo nuevo patentado sin competencia para Baleares, a persona conocimientos Artes gráficas, probaganda, disponga o pueda montar organización con material inicial a su cargo por valor de 10.000 pesetas. Escribid con amplias referencias: «GARAY GRABADOS EN SEDA» Apartado 9.132, Madrid. (1043)

Delegación Provincial de Trabajo

Se pone en conocimiento de las empresas que se encuentran en esta Capital gestionando colaboración publicista para el semanario de divulgación social «Afán» editado por el Ministerio de Trabajo, el redactor informativo D. José Luis Tejero Gual, el cual vá provisto de carnet de identidad sellado por el Ministerio, que exhibirá en la visitas que realice.

Esta Delegación Provincial de Trabajo, espera de las empresas de esta provincia, presten la mayor colaboración posible dada la finalidad de divulgación social que dicha publicación persigue.

Palma de Mallorca, 1.º agosto de 1952. — El Delegado de Trabajo. — Firmado: Javier Angoloti.

El martes, eclipse de luna

El próximo martes día 5 del actual, tendrá lugar un eclipse parcial de Luna que será visible desde nuestra región.

El primer contacto de la sombra terrestre con el borde lunar, se efectuará en un punto del limbo del satélite situado a 22 grados al E. del punto Norte, hacia las 18 h. 33'4 m. El medio del eclipse tendrá lugar a las 19 h. 47'4 m. y el final o último contacto de la sombra terrestre, a las 21 h. 1'4 m. 66 grados al Oeste del mentado vértice boreal.

Dicho horario, está dado en tiempo medio universal. Para convertirlo a hora oficial, deben añadirse a cada dato anterior 60 minutos.

Como sea que en Palma el orto de la Luna se verificará el día 5 a las 18 h. 58 m., el satélite emergerá del horizonte eclipsado ya. Pero como se trata ya de pocos minutos entre el primer contacto y la salida de la Luna, podrá observarse el curioso fenómeno casi en su integridad.

El valor de la máxima fase eclipsada será de 0'538 tomando como unidad el diámetro selenita.

También para el día 20 está anunciado un eclipse anular de Sol, aspecto curiosísimo y poco frecuente en esta clase de fenómenos cósmicos.

Pero no será visible desde nuestro hemisferio y, por ende, desde España, pues que la curva central de la fase lunar pasará por el Perú, Bolivia y Uruguay.

INVITACION PRO URANIA

La Agrupación Balear de la Sdad. Astronómica de E. y A., se complace en invitar al público en general a la observación telescópica del eclipse lunar del próximo martes, día cinco.

Durante el acto, que dará comienzo a las 7 de la tarde, en la estación astronómica instalada al efecto en la calle Ferrer de Pallarés, 77, bajos (entre Hispania y Trébol) el Delegado Presidente, don Ramón Campde, disertará sobre las incidencias del fenómeno.

RELOJES MARCA  
 Cortébert  
 En las mejores relojerías

CONTINUA POR FIN DE TEMPORADA LA GRAN LIQUIDACION de estampados y artículos de alta fantasía TROZOS VESTIDOS AL PRECIO DE 1 ALMACENES FUSTER S. Miguel, 11 - Teléfono 3117 697

AROS DELFOS Distribuidor Exclusivo Comercial Garage SEGURA

Colegio de «Jesús María» RR. Misioneras de los SS. Corazones Clases de repaso para Señoritas Bachillerato Comercio Enseñanza primaria Párvulos Mecanografía - Idiomas - Clases de adorno Avenida Coliseo, 124, junto a Plaza de Toros 780

# EL TORO A LA MEDIDA

por CURRO CASTAÑARES

Sin vanos pujos de erudición barata, que jamás he mentido, forzoso será traer a colación unos cuantos «recuerdos del tiempo viejo» en el ámbito concreto de la tauromaquia.

Sabido es, que en los últimos años del siglo XVIII, andaban por los redondeles, como figuras insignes los sevillanos Joaquín Rodríguez («Costillares»), José Delgado («Hillo») y el rondeño Pedro Romero, con su inevitable banderita de partidarios furibundos. Y es sabido también, que mientras el de Ronda aceptaba como bueno todo lo que quisieran echarle por los chiqueros, los espadas de Sevilla, por el contrario, ponían su veto implacable al ganado de Colmenar, rival del andaluz en aquella época. Y justificaban «Costillares» y «Pepe-Hillo» esta actitud, manifestando que los bichos de Andalucía, por su bravura y por su alegría en la embestida eran los más convenientes para desarrollar en el ruedo brillantes faenas. Al mismo tiempo, los incondicionales del matador de Ronda, con apasionado argumento, aducían que si los dos famosos diestros hispalenses preferían las reses andaluzas, era sencillamente porque siempre tenían menos alzada y cornamenta que los de divisa colmenareña. Y como tal detalle era ciertísimo, quedó como verdad inconcusa que «Pepe-Hillo» y «Costillares» gustaban del toro «cómodo», como ahora se dice.

Si damos un salto histórico de un siglo en los anales del Toreo, nos encontramos con los finales del XIV, en que son sucesivamente, los amos del cotarro los califas cordobeses Rafael Molina, «Magartín», y Rafael Guerra, «Guerrita». Pues bien, estos dos toreros magníficos también imponen el ganado sevillano, siempre que pueden, excluyendo los toros colmenareños, que todavía, en aquel tiempo, tienen alta cotización entre los aficionados. Y hay más todavía: cuando se afirma el coloso «Guerrita» como amo y señor de la tauromaquia, convence a su gran amigo don Vicente Martínez propietario de una vacada de Colmenar, de que debe dar a sus toros sangre y tipo andaluz. Se afana el ganadero en seguir sus consejos y, en tres o cuatro años, con cruces y desvelos, consigue un tipo de bicho recortado, bravo y suave que no tiene que envidiar al mejor toro eriado en las orillas del Guadalquivir. Y son todos los ganaderos los que se desviven por crear un toro a gusto de «Guerrita» al que envían lo mejor de sus dehesas para tomarle contacto, como dictador que era de todo un mundo tauromaco.

Se ha dicho siempre que «Guerrita» achicó el toro en su tiempo. Es verdad. Pero, no es menos cierto que antes solía echarse por el toril animalitos de seis años, y lo que el «Guerrita» consiguió con su influencia en la fiesta, fue limitar la edad de los cornúpetos a los cinco años reglamentarios. Este toro, de cinco años, siguió lidiándose en tiempos de «Bombita», y en los de «Gallito» y Belmonte, y años después, hasta el de 1930, en que se promulgó el actual Reglamento Taurino, que rebaja la edad del toro de lidia, estableciendo la actual de cuatro años.

Peró no es la edad del toro el dato que nos interesa en el presente reportaje, sino la predilección que los toreros de alto copete tuvieron siempre, más que para garantía de su vida, que siempre es relativa, para mayor realce de sus faenas en el redondele.

Ricardo Torres «Bombita», y Rafael González «Machaquito», pareja de moda hace cuarenta años, han pasado a la historia como modelos de valor y de audacia, a prueba de gravísimas cornadas. Sin embargo, estos dos matadores valerosos lidiadores pusieron el veto a los toros de Miura, exigiendo aumento de honorarios por torear bichos de la siniestra vacada de las corridas de muerte. Y las empresas, naturalmente, preferían echar el toro a modo a subir la paga de los espadas intransigentes.

Si seguimos avanzando en orden cronológico, nos encontraremos con la escandalosa combinación taurina compuesta por Josefito y Belmonte... ¡grandes toreros! Pero a pesar de su grandeza, que podía permitirles la exigencia en grado máximo, tenían a gala torear ganado difícil, no eligiendo la lidia de los Miuras en las ferias provincianas... Pero también, siempre que podían gustaban del toro recortado. ¡Aquellos famosos bichos de Contreras, favorecidos de los fenómenos! Con toritos de Contreras, precisamente, dieron Juan y José su mejor tarde en la plaza madrileña, en la tarde del 2 de mayo de 1915.

No queremos buscar más en un balance histórico del toreo. Con lo expuesto, basta y sobra para justificar la predilección de los «amos» por el toro fácil, que es achaque imputable a todos los grandes toreros que en el mundo han sido.

En la feria de San Isidro, todas las orejas dobles cortadas, lo fueron a bichos suaves del campo charro. Y todos los tropezones fueron a cargo del bicho andaluz más corpulento y nervioso... Y los espadas actuales, con el toreo que hoy se estilaba, necesitan el toro cómodo más que los antiguos.

(Colaboración LOGOS. — Prohibida la reproducción.)



## HOY

### 10'45 noche

Reaparición del actor predilecto del público mallorquín

# PACO MARTINEZ SORIA

con el estreno de la comedia cómica en tres actos y en prosa original de FRANCISCO G. LOYGORRI

## ¡CLAVIJO, BUSCAME UN HIJO!

Genial interpretación de toda la Compañía

---

MAÑANA 2 FUNCIONES: 6'45 tarde y 10'45 tarde

### BUTACAS DESDE 10 PESETAS

Venta de localidades

De 11 a 1 mañana y desde las 5 tarde 1077

## -ESPECTACULOS-

### Inauguración del C. C. Hostale's

— X —

#### Se celebrará hoy

Hoy sábado, tendrá lugar la inauguración del novel Club Ciclista «Hostale's», Bar Las Campanas.

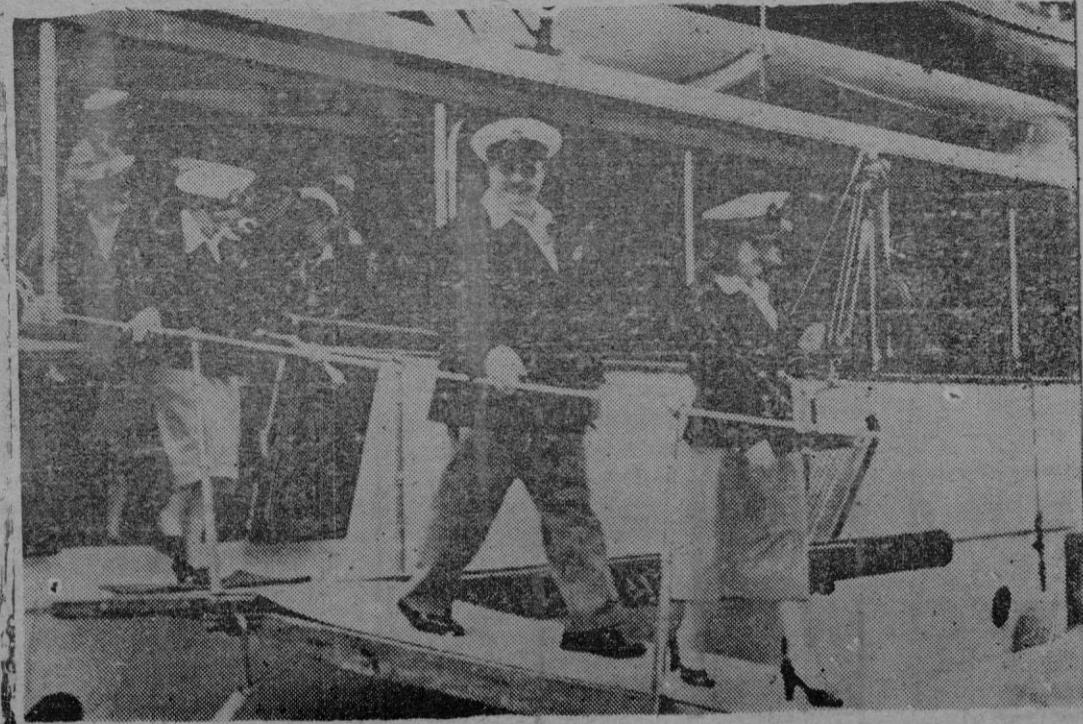
Con tal motivo, se desarrollará el siguiente programa:

Día 2, tarde, a las 19'30, bendición del local por el Rdo. Rector del Sagrado Corazón de la misma barriada. Seguidamente se servirá una copa de vino español. A las 22, concierto de música. A las 24 suelta de cohetes y una traca.

Mañana, día 3, a las 10, carreras pedestres con valiosos regalos. A las 11 cucañas con grandes sorpresas. Carrera pedestre para socios, con valiosos premios. Carrera pedestre, teniendo premio el que llegue el último, sin pararse. Por la tarde, a las 18, grandes carreras de cintas.

Mañana de Paco Martínez Soria, actuará en funciones que darán comienzo a las 7 tarde y 10'45 noche, regiendo precios al alcance de todos los bolsillos, ya que hay butacas desde 10 pesetas.

## EL MISMO YATE QUE LE LLEVA AL EXILIO



El hasta ahora rey Faruk y su esposa, Narriman, descendiendo del yate real durante uno de sus últimos cruceros por el Mediterráneo. Este mismo yate es el que lleva ahora al soberano y su familia hacia el destierro.



### Cruzigramas

por M...

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60

HORIZONTALES: 1. Su...  
 2. Personaje bíblico. Rio...  
 3. Percha de cerdas...  
 4. H...  
 5. Agrupar estrecham...  
 6. Moleza, espesura de arbo...  
 7. Apagar la cal rociándola...  
 8. Concede. Arte de...  
 9. Barca chata usada en...  
 10. Rey. Bajará las ves...  
 11. San...  
 12. Calif...  
 13. A se...  
 14. y en...  
 15. araron...  
 16. cantío...  
 17. con...  
 18. much...  
 19. exhibi...  
 20. gona...  
 21. en...  
 22. San...  
 23. Calif...  
 24. a se...  
 25. y en...  
 26. araron...  
 27. al...  
 28. que...  
 29. Serr...  
 30. Extr...  
 31. nume...  
 32. activa...  
 33. imagen...  
 34. un...  
 35. rario...  
 36. cuatr...  
 37. una r...  
 38. Ven...  
 39. su p...  
 40. lle...  
 41. enfer...  
 42. f...  
 43. Calif...  
 44. mont...  
 45. Fr...  
 46. Serr...  
 47. mero...  
 48. espa...  
 49. p...  
 50. y en...  
 51. aban...  
 52. Migu...  
 53. Serr...  
 54. pens...  
 55. Febr...  
 56. es tam...  
 57. ceada...  
 58. mallor...  
 59. del...  
 60. Este...  
 61. dolor...  
 62. de...  
 63. posa...  
 64. La figura de piedra...  
 65. humano ha estado...  
 66. una lágrima —una gota...  
 67. — cada minuto durante...  
 68. trescientos años...  
 69. — x —  
 70. Según afirmación de...  
 71. listas, las águilas y los...  
 72. tienen una potencia...  
 73. es más de ocho veces...  
 74. la del ojo humano...  
 75. — x —  
 76. Funcionando a plena...  
 77. miento el nuevo motor...  
 78. ción Rolls Royce «J 48»...  
 79. potencia de 11.000 HP...  
 80. al equivalente a cinco...  
 81. por libra de peso del...  
 82. tras que los motores de...  
 83. tión corriente solamen...  
 84. 1 HP, por libra de pes...  
 85. tor...  
 86. — x —  
 87. Las islas Sandwich...  
 88. pesar de que general...  
 89. considera que fueron...  
 90. tas por James Cook...  
 91. gles su verdadero...  
 92. fue el piloto español...  
 93. tan, el cual realizó su...  
 94. nterio en el año 1555...



## Ensaladilla

En una finca de la...  
 halla una de las fuentes...  
 mánticas del mundo. Se...  
 ce con el nombre de «...  
 las Lágrimas», y fue co...  
 nace muchísimo tiempo...  
 jefe tártaro para simbol...  
 dolor por la pérdida de...  
 posa.

La figura de piedra...  
 humano ha estado...  
 una lágrima —una gota...  
 — cada minuto durante...  
 trescientos años.

— x —

Según afirmación de...  
 listas, las águilas y los...  
 tienen una potencia...  
 es más de ocho veces...  
 la del ojo humano.

— x —

Funcionando a plena...  
 miento el nuevo motor...  
 ción Rolls Royce «J 48»...  
 potencia de 11.000 HP...  
 al equivalente a cinco...  
 por libra de peso del...  
 tras que los motores de...  
 tión corriente solamen...  
 1 HP, por libra de pes...  
 tor.

— x —

Las islas Sandwich...  
 pesar de que general...  
 considera que fueron...  
 tas por James Cook...  
 gles su verdadero...  
 fue el piloto español...  
 tan, el cual realizó su...  
 nterio en el año 1555...

# Exposición juniperiana en Petra

## Se montada por Mrs. Dina Moore Bowden con una valiosa aportación de los PP. Franciscanos

de los números más des-  
del programa de nues-  
estas patronales, con ser  
ellos muy lucidos y atra-  
fue la exposición junipe-  
exhibida en el Salón de  
del Ayuntamiento, a cu-  
sura dió especial tono y  
la presencia del Excmo  
Gobernador Civil de Balea-  
Alejandro Rodríguez de  
y Nebreda.

citada exposición, que ha  
objeto de grandes elogios,  
da por Mrs. Dina Moore  
con la aportación valio-  
de los Padres Franciscanos de  
y otros devotos y admira-  
del P. Serra, ha recogido  
cantidad de objetos rela-  
dos con el Apóstol de Cali-  
muchos de los cuales fue  
exhibidos por la Sra.  
en las ciudades de San  
San Francisco y Los An-  
California, y próximamen-  
a serlo en Madrid, Bar-  
y en Palma de Mallorca.

Se exhibieron en la exposición tres  
al óleo y cinco grandes  
que representan al V. Ju-  
Serra, la imagen boceto  
monumento erigido en Petra  
del Sr. Torrens y  
reproducción del  
un gran mapa mural de  
Serra desde Petra a Cali-  
cuatro sermones autógra-  
reliquia auténtica de  
Venerable, una reproduc-  
de su pila bautismal y de la  
que llevaba sobre su pecho  
enferrado, diferentes ma-  
fotografías de las Misio-  
California y de Petra y  
monumentos de Washing-  
San Francisco y Los Ange-  
árbol genealógico de la  
Serra en pergamino y  
número de libros en inglés  
español, los cuales exaltan  
preciosa obra misional lleva-  
do por el Padre Serra en  
y California.

Se exhibían también un cuadro  
Miguel de Petra, sobrino  
Serra, uno de D. Francis-  
Torrens y otro de D. Jaime  
Febrer.  
Se exhibían también unas preciosas  
miniaturas de arte  
mallorquina y el plano del  
del futuro museo juni-  
delineado por el señor  
Esteve, y que se propone  
la agrupación «Amigos  
Junipero Serra» en via-  
legal.

La inauguración de la exposi-  
se celebró a las once y  
de la mañana del día 20  
presencia de las Autorida-  
parroquial y distingui-  
currencia de invitados.  
que fue amenizado por  
de Hijas de María con  
de himnos juniperia-  
abrió con unas palabras  
suscribe dando a conocer  
de la exposición, que  
de cada día más el  
del P. Junipero Serra, el  
más grande de Mallorca  
de Ramón Lluís, y jun-  
con el, los dos mallorqui-  
valor universal reconoci-  
por todos.

Después el Dr. D. Fran-  
Sureda Blanes, Rector de la  
Lullística Majoricensis»  
señalar que el P. Ju-  
Serra aplicó en Califór-  
doctrina misionológica del  
binado y ofreció un  
de mil pesetas en libros  
«Lullística» al me-

El trabajo que se presente y cu-  
yo tema sea «aplicación de la  
misiología lulliana en las Misio-  
nes del V. Junipero Serra», pre-  
mio que desea sea el comple-  
tamiento del ofrecido por «Amigos  
de Mallorca» a la mejor poesía  
sobre la obra misional del Após-  
tol de California.

A continuación, el Sr. Alcalde,  
D. Pedro Aguiló Bonín, declaró  
abierto la Exposición Juniperia-  
na y, como primer acto, fué ben-  
decido un precioso crucifijo de  
estilo bizantino que ha de presi-  
dir el Salón de Sesiones del Ayun-  
tamiento. Efectuó la bendición el  
Sr. Sureda Blanes, por cederle  
dicho honor el Rdo. D. Antonio  
Pou, Vicario de Petra, a quien



Monumento a Fray Junipero Serra en Petra

fué su primer profesor en el Se-  
minario.

El acto de clausura celebrado  
el día 21 fue solemnisimo. Lo  
efectuó Su Excelencia el señor  
Gobernador Civil, quien fué re-  
cibido por el Ayuntamiento y  
distinguidos invitados y fue salu-  
dado en nombre de todos por D.  
Martín Oliver Febrer, Secretario,  
quien glosó unas palabras del  
Generalísimo Franco, que figura-  
ban en lugar muy destacado en  
la exposición: «Fray Junipero. Se-  
rra es relevante figura mundial,  
vibrante hoja de nuestra Histo-  
ria y orgullo de esta población  
y de Mallorca».

El Sr. Gobernador en brillantes  
párrafos exaltó la grandiosa figu-  
ra del gran Misionero de Petra  
y exhortó a todos los presentes a  
seguir los pasos del mismo, labo-  
rando por nuestro pueblo, cada  
cual desde el puesto que ocupa,  
procurando conquistar corazones  
y voluntades para Dios y para  
España, como hacia Junipero en-  
tre los indios de California. Gran-  
des aplausos interrumpieron en  
distintas ocasiones y coronaron  
al final las vibrantes palabras  
del Sr. Gobernador, quien saludó  
después a la Sra. Dina Moore  
Bowden y la felicitó por el éxi-  
to de su bonita exposición, de  
tanto interés y tan bellamente  
presentada. La Sra. Bowden pre-  
sentó un álbum para los «Amigos  
de Fray Junipero Serra» y S. E.  
lo encabezó con palabras de en-  
tusiasmo y admiración.

Entre los asistentes debimos  
mencionar al Rdo. P. Fabián,  
Mercedario, al Diputado Provin-  
cial, Ferrer de Sant Jordi, al  
Alcalde de Manacor y Diputado

Provincial, D. Pedro Durán con  
una Comisión de su Ayuntamien-  
to y el Secretario D. Sebastián  
Perelló, y a D. Juan Santandreu,  
Alcalde de Villafranca.

Nuestra enhorabuena al Mag-  
nífico Ayuntamiento de Petra, a  
Mrs. Dina Moore Bowden y a  
cuantos han contribuido al éxito  
de la exposición, que tan visita-  
da y alabada ha sido, ya que  
con ello tan alto han puesto el  
nombre de Petra, villa natal del  
Apóstol de California, nuestro V.  
P. Fr. Junipero Serra.

Miguel RAMIS  
Petra 30 Julio 1952.

## MEDIDAS para proteger el turismo

### Nota del Ministerio de Información y Turismo sobre tarifas en los hoteles

Madrid, (Cifra). — Una orden  
del Ministerio de Información y  
Turismo dispone que en todos los  
hoteles, incluso en los calificados  
hoteles de lujo, se fijen en todas  
las habitaciones y en las conser-  
jería de entrada, listas en espa-  
ñol, francés e inglés con los pre-  
cios autorizados o de los que apli-  
que, si estos fueran inferiores,  
para las estancias, habitaciones y  
demás servicios, indicándose en  
estas listas y separadamente, los  
porcentajes de impuestos o de  
cualquier otra clase con que se  
graven dichos precios, a fin de  
que fácil y claramente puedan  
saberse los totales de los mismos.  
Igualmente y en los mismos luga-  
res se colocarán avisos redacta-  
dos en español, francés e inglés  
sobre la existencia del libro de  
reclamaciones.

Por la Dirección General de  
Turismo se intensificará la inspec-  
ción de hoteles en relación singu-  
larmente con el cumplimiento de  
lo previsto en esta orden, propo-  
niéndose al ministro de Informa-  
ción la composición de las sancio-  
nes que sean procedentes segun  
la gravedad del caso y la capa-  
cidad económica del sanciona-  
do, no sólo por infracción de lo  
previsto anteriormente, sino tam-  
bién por cualquier clase de ir-  
regularidad en la aplicación de los  
precios o prestación de servicios.

Asimismo se podrá interesar  
al Sindicato de Hostelería coad-  
yuve a esta inspección. Estas sancio-  
nes de carácter administrativo  
no serán obstáculo a la responsa-  
bilidad penal en que se pudiera  
incurrir, pasándose a estos efectos  
por la Dirección General de Tu-  
rismo el tanto de culpa a los Tri-  
bunales competentes. Las sancio-  
nes que se impusieron por el in-  
cumplimiento de lo previsto en  
esta orden serán objeto de la más  
amplia difusión para su conoci-  
miento y ejemplaridad.



# Se modifica el sistema de cotización de cuotas de Seguros Sociales unificados

## Nota del Instituto Nacional de Previsión

### DE INTERES PARA LAS EMPRESAS

La Orden del Ministerio de  
Trabajo de 30 de junio último,  
publicada en el B. O. del E. del  
18 de julio ppdo., modifica el sis-  
tema de cotización de cuotas de  
Seguros Sociales Unificados, im-  
plantando el pago mensual. A tal  
fin se pone en conocimiento de  
las empresas lo siguiente:

El pago de cuotas deberá hacer-  
se mensualmente y dentro de los  
veinte primeros días naturales.  
Las empresas que tengan el Se-  
guro de Enfermedad concertado  
con Entidad Colaboradora, reci-  
birán comunicación de esta, seña-  
lándoles el lugar donde deben  
ingresar sus cuotas, pudiendo ser  
en Entidad Bancaria, Caja de  
Ahorros, Delegación Provincial  
del Instituto Nacional de Previsión  
o sus Agencias. En estos últi-  
mos dos supuestos, podrán in-  
gresar sus cuotas por giro postal.  
Las empresas que tienen concerta-  
do el Seguro directo con la Ca-  
ja Nacional podrán presentar sus  
liquidaciones en la Delegación  
Provincial del Instituto Nacional  
de Previsión o de Agencias del  
mismo, establecimiento bancario  
o Caja de Ahorros que tenga ofi-  
cina en la Provincia donde radi-  
qué el centro de trabajo a que  
la liquidación se refiera, o bien  
por giro postal.

Si las empresas fueran morosas  
en el pago de las cuotas, hasta  
que se pongan al corriente habrán  
de hacer efectivas, «directamente  
y por su cuenta», las indemniza-  
ciones económicas que correspon-  
dan a sus obreros enfermos, sin  
que ello les exima de liquidar in-  
tegramente las cuotas no satisfe-  
chas, más el 10 por 100 de recar-  
go.

Las liquidaciones con saldo  
acreedor deberán ser presenta-  
das forzosamente en la Delegación  
Provincial del Instituto Nacional de Previsión o en  
sus agencias.

Cada boletín de liquidación de-

berá ir acompañado de una rela-  
ción nominal de productores ase-  
gurados, con expresión de días  
trabajados y haberes sujetos a  
cotización de Seguros Sociales.  
La relación nominal de obreros  
asegurados podrá ser sustituida  
por la copia del Libro Oficial de  
Salarios o nómina correspondien-  
tes. Si el Seguro está concertado  
con Entidad Colaboradora, debe-  
rán presentar la documentación  
por triplicado y cuando esté con-  
certado el Seguro de Enfermedad  
con el Instituto Nacional de Pre-  
visión se presentará por duplica-  
do.

El boletín de cotización que se  
establece (modelo 4) difiere úni-  
camente de los actuales, en la  
distribución de cuotas que al fi-  
nal del mismo figura.

El nuevo sistema de cotización  
afectará a los salarios devenga-  
dos en el mes de julio del año  
en curso y las empresas deberán  
realizar la cotización de cuotas  
de dicho mes dentro de los vein-  
te primeros días de Agosto si-  
guiente.

Todas las empresas recibirán di-  
rectamente una circular con-  
teniendo instrucciones para la coti-  
zación de cuotas.

Cualquier duda que pueda pre-  
sentarse puede ser consultada di-  
rectamente o por teléfono a la  
Delegación Provincial del Insti-  
tuto Nacional de Previsión.

Palma, 3 de julio de 1952.

## Fiestas patronales en Villafranca de Bonany

Programa de las fiestas popu-  
lares que se celebrarán en Villa-  
franca de Bonany los días 2 y 3  
de Agosto de 1952.

Día 2:

A las 8 horas. Pasacalles. — A  
las 9 horas. Misa en sufragio de  
los que dieron sus vidas por Dios  
y por España. — A las 10 h. Re-  
cogida de joyas o premios. — A  
las 16 h. Carreras pedestres y de  
caballos en el Cos, en las que se  
disputarán valiosos premios. — A  
las 19 h. Bendición y colocación  
de la primera piedra de las  
obras de construcción del Cuar-  
tel de la Guardia Civil con asis-  
tencia de las Autoridades. — A  
las 23 h. Concierto en la Plaza  
de Jose Antonio Primo de Rivera  
por una Banda de Música de Fe-  
lanitx y disparo de un vistoso  
Castillo de Fuegos Artificiales a  
cargo del pirotécnico Hermanos  
Frontera.

A la misma hora Verbena en  
la plaza del General Franco.

Día 3:

A las 8 horas. Pasacalles. — A  
las 12 h. Lunch popular en la  
Casa Consistorial. — A las 16 h.  
Grandes carreras ciclistas y de  
atletismo en el campo de depor-  
tes San Martí, con valiosos pre-  
mios. Amenizará el espectáculo  
una acreditada Banda de Músi-  
ca. — A las 20 h. Concierto por  
la Banda de Música de Felanitx.  
— A las 23 h. Velada por las  
Agrupaciones Folklorica «Aires  
Mallorquins» y de danzas «Las  
Muestras».

A la misma hora gran Verbe-  
na en la plaza del General  
Franco.

**NO CONSTRUYA SU OBRA SIN CONSULTAR A ESTA EMPRESA**  
Construcciones y decoraciones de todas clases  
Sistema de construcción a crédito  
Calle Vicente Mut, 2-1.  
639

# Comisión Municipal Permanente

## Acuerdos tomados en la reunión de ayer

Ayer, al mediodía se reunió en el Consistorio la Comisión Municipal permanente.

He aquí los acuerdos adoptados.

Se concede prórroga de servicio en activo al Guardia Jardines don Guillermo Martorell Ferrer.

Se concedieron 16 permisos para obras de nueva construcción y reforma.

Se acordó entregar una cantidad a buena cuenta a don Antonio Peregrin, como contratista de las obras de pavimentación asfáltica de las calles de Lulio, Temple y Plaza del Temple y otra al mismo por las obras de pavimentación de empedrado clásico de las calles de San Roque y San Sebastián.

Se acordó entregar una cantidad a buena cuenta a don Miguel Morro Cloquell, como contratista de las obras de pavimentación de empedrado clásico de la calle del Estudio General.

Del contratista don Juan Girard, se aprobó la recepción y liquidación de las obras de pavimentación de terrisco de la calle de Teniente Malet.

Se acordó la recepción del suministro de materiales para las obras de ornato del jardín de la Gorieta, según cuenta presentada por don Juan Martorell Borrás.

Se concedieron 10 permisos para obras particulares en la zona de Ensanche y uno para construcción de acera.

Se concedieron diversos permisos para la ocupación de la vía pública.

Se desestimó la petición de doña Margarita Cabot Borrás, interesando devolución la de la cantidad que ha satisfecho por los derechos de balcones y miradores.

Se concedió la subvención de 2.500 ptas. para la publicación de las obras del Beato Ramón Lluís.

Se acordó conceder 5.000 ptas. para subvenir a los gastos del Cursillo de Verano para Extranjeros que se está celebrando en Palma.

Se concedieron 1.000 ptas. para el Club Ciclista Mallorca, y 500 para el Club de Fútbol de Génova.

El señor Pizá solicitó de la Comisión de Obras diera una explicación sobre los motivos por los que en la pavimentación de terminadas calles se aplican a los propietarios, además de las contribuciones especiales, otra partida por el concepto de incremento de valor de las fincas.

El señor Frau contestó que informará ampliamente en la próxima reunión.

Así mismo el señor Pizá dió cuenta de que ha quedado instalada la red de agua a presión en el Matadero 10 que permite efectuar diariamente la limpieza en perfectas condiciones.

**MANGUERAS**  
TUBOS DE GOMA  
**CASA CODINA**  
JUNTO BORNE - PALMA



### BUQUES CORREOS

De Barcelona llegó ayer por la mañana la motonave «Ciudad de Palma», que regresó ayer noche para la ciudad condal.

Salieron ayer los vapores «Ciudad de Alcudia», para Cabrera regresando por la tarde, y «Rey Jaime II», para Ibiza y Alicante.

### BARCOS Y MOTOVELEROS

Entraron ayer por la mañana los vapores «Vicente Puchol», de Valencia, con pasaje y carga y «Castillo de Olmedo» de Ceuta, con carga general y los motoveleros «Chacartegui III», de Barcelona y «Cala Pi», de Mahón y quedaron despachados «Frama», para Cabrera y «Rafael Verdera», para Ibiza.

### EXTRANJEROS

Entró por la mañana la motonave «Djebel Dirá», de Marsella, saliendo por la noche para Argel.

Entraron los yates «Olimpic Wimsen», de la República de Honduras, procedente de Monaco y «Baus», noruego de Palamós y quedaron despachados el «Star Dusts» para la mar y el «Bans» para Sóller.

LEA VD.  
CORREO DE MALLORCA

# Vacas de leche mallorquina atenderán las necesidades de Barcelona

## El mercado insular de carnes registra una señalada baja

De la Jefatura Provincial de Ganadería hemos recibido la siguiente nota:

La fiebre aftosa que tuvo su primera aparición en la ganadería alemana y que el transcurso de este año, cual ola devastadora, desde Alemania pasa a Francia y luego a España, no respetando ningún país europeo, sigue actuando produciendo pérdidas cuantiosas y graves problemas alimenticios.

Ha influido en la magnitud del desastre, los fracasos habidos en las vacunaciones, que aplicadas en un principio a base del virus, (A-B) han tenido que repetirse con el tipo (A-5), por ser el que al final ha influido en la gravedad de la infección.

Estas islas siguen libres de la enfermedad y ello ha sido posible gracias al interés de nuestro Gobernador, Excmo. Sr. D. Alejandro Rodríguez de Valcarlos. La Jefatura Provincial de Ganadería que lleva estos servicios de epizootias se ha visto siempre alentada por el gran celo que ha puesto la citada Autoridad para a todo trance evitar la entrada en la Provincia del germen infeccioso. La comisión especial, compuesta por el Presidente de la Diputación, Alcalde de Palma, Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, Presidente del Sindicato de Ganadería y Presidente del Colegio de Veterinarios, ha prestado la máxima colaboración en tan benemérita obra.

Por la Autoridad gubernativa han sido tomadas todas las medidas necesarias y entre ellas la de cerrar nuestros puertos a toda importación de ganado receptor. Como es natural ello produjo cierta consternación. Se temía que la prohibición de entrada de aquellas veinte o treinta mil cabezas lanares que cada verano venían para las necesidades cárnicas de

la capital, produciría graves problemas alimenticios; efectivamente ha habido un momento delicado, pero con satisfacción podemos afirmar que el problema ya ha pasado. Las I. M. Verónicas comunican la pronta entrada en el mercado de carnes de cerdos; miles de cabezas de ganado que el ganadero alentado por un buen precio, rápidamente puesto en condiciones de sacrificio. Aún con estas satisfacciones, demos señalar que en el momento que el Excmo. Gobernador se dispone para las vacas de leche para las sidras de Barcelona y otras que han sido castigadas por la terrible palaga el mercado insular de carnes registra una señalada baja que se irá aminorando a medida que pasen los días de una manera especial a bajar la temperatura que existe en matadero las reses cordones ganadería que libre hoy por el momento de la peste porcina, sentará en este año una cosecha nunca igualada.

## CORCHO AGLOMERADO

negro para cámaras frigoríficas, aislamientos de ruidos y humedades, serrín para neveras y conservación de frutas, aislamiento de paredes Ladrillos para pavimentos y arriñadores; mostradores, vitrinas y decoración todo ello en corcho aglomerado blanco.

## SALVADOR GALINDO

Capitán Cristóbal Real, 135 Teléfono, 1571 | PALMA | Cordelería, 14 Teléfono 1566

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**FINCAS**  
CAMBIARIA finca de 1 cuartera, de tierra y casa en Son Anlada por automóvil hasta 12 HP, sedan en buen estado. D. Bormes: Teléfono 4087

**VENTAS**  
NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a más por precio del 40 % señalado en la tasa.

SE VENDE motor marino marca «Junkers» de 20 HP, a Gas Oil y arranque en frío. Avda. Antonio Maura, 13; tel. 1123

VENTA: Motor nuevo marca Peiser 6 HP, a Gas Oil, Cresley 10 HP Gas pobre. Motor Alemán 6 HP Gas Pobre. Motor Ganz 6 HP semi diesel horizontal. Motor 6 HP semi diesel Motor marino Junkers 20 HP. Motor marino 8 HP, Francés. Avenida Antonio Maura, 13. Teléfono 1123

VENTAS a plazos de Neveras, Radios, Ventiladores, Suministrados en Balear 6 y 8 Palma

MAQUINA escribir portátil americana muy buen estado garantizada. Vendo por 3000 pesetas Casa Gilet Santo Domingo 26

VENTA en la misma fábrica zapatos Rosalinda 20 ptas. a lado Cine Metropol 781

**COMPRAS**  
COMPRARIA Motor popera de 1 a 1. 1/2 HP extranjero, Teléfono 1123 703

COMPRO embarcación con Motor. Ofertas por escrito a Sr. P. G. Apartado de Correos 324. (Indicar características y precios en las ofertas). 723

**TRABAJO**  
DEPENDIENTES O DEPENDIENTAS de primera categoría faltan en ALMACENES TASCÓN. Presentarse en Fábricas Tascón, Monterrey., 59. 999

CAMARERO ofrécese desde 9 tarde en adelante. Informes esta administración.

LA contratación de personal según la Ley de 10-2-43 debe verificarse por mediación de la Oficina de Colocación. Su incumplimiento es severamente sancionado.

APRENDICES Y APRENDIZAS se precisan en Fábricas Tascón, Monterrey 59, Santa Catalina. 999

**AUTOMOVILES**  
SI QUIERE Vd. vender su Automóvil o Camión o comprar uno de nuevo o usado, telefoné al 1123 723

**AUTOMOVILES EN VENTA:** Renault 11 HP, cabriolet, Adler 6 HP 5 plazas descapitable. Renault Celta 5 plazas con maleta exterior, Opel liter 10 HP Ford 6 HP. Ford 9 HP 4 puertas, Avenida Antonio Maura, 13; tel. 1123 703

VENDO AUTOMOVILES: Mercedes Benz cabriolet, Peugeot 11 HP, tipo 402 ligero 5-6 plazas Citroen 11 HP tracción delantera matrícula Palma. Balillas de 3 y 4 marchas, Avenida Antonio Maura, 13; tel. 1123

**LOS NEUMATICOS «Michelin»** con telas metálicas para Camiones podrá Vd. obtenerlos por mediación de CASA GOMILA. Avda. Antonio Maura 13; teléfono 1123. 723

**ALQUILERES**  
ALQUILER de máquinas por horas en Casa Gilet Santo Domingo 26 770

ALQUILER aparatos de radio Discos de música típica, Radio Borne, Paseo Generalísimo 21 tel. 1357 - Sucursal, Pelaires, 81 y Jovellanos 1, Tel. 8477. 40

**VIARIOS**  
APARATOS multicoloristas y de imprimir direcciones, Casa Gilet, Santo Domingo 26 774

PASAJES AMERICA; Salidas mensuales, Informes gratuitos para todo lo relacionado con el viaje Jaime Rigo, Jaime II 99 pral. 690

RELOJES pulsera, pared, y despertadores. Gran surtido relojes Suizos. Antorcas 15 rubics, desde 275 tas. Garantía absoluta, Relojería Miró, S, Miguel 129 696

NEVERAS eléctricas y de hielo Radio Balear San Miguel, Tel 2324

SU MAQUINA de escribir, sumar y calcular vieja y antigua nueva y moderna reconstruida por Casa Gilet, Santo Domingo, 26

RADIOS corrientes y pilas - cascos y discos - Siempre últimas novedades, En Radio Balear, San Miguel 151 Tel. 2324

GAFAS sol modelos americanos Siempre la últimas novedades Radio Balear, San Miguel, Tel: 2324

**MAQUINARIA**  
VENDEMOS máquinas tejer seys-rebecas. Garantizadas, señaanza gratis. Eoldamos las jas rotas: Eusebio Estada (Puente del tren)

INSTALACIONES para sembradoras, segadoras, maquinaria agrícola en general en SOCIAS y C. S. en C. Alejandro Rossello, 38.

ACEROS para todos los usos SOCIAS y C. S. en C. Alejandro Rossello, 38.



UNTO DE COMENZAR

## PODEMOS GANAR LOS CAMPEONATOS DE BALEARES

El preparador del equipo mahonés habla para nuestros lectores

Los campeonatos regionales de natación que esta noche van a comenzar en la piscina del Club Natación Palma, han despertado un marcado interés entre los aficionados. El interés se centra en el equipo representativo de Menorca cuyos elementos han resultado ser de una considerable valía. Lo prueba claramente el record regional que bañó Paíomo quien con su potente «bata» logró un registro de falla nacional. Ayer los mahonés volvieron a dar muestras de su valía al establecer otra marca regional, la de 3 x 100 relevos estilos. Los 3-1-9 que ganaron la temporada anterior Ramírez—Valdivia y Barceló ganaron en 3-48-2 logrando esta marca los nadadores De Palomo y Bosch.

Estos Campeonatos se presentan pues, muy difíciles para el C. N. Palma que tendrá que esforzarse mucho para revalidar el título regional. Y fruto de la reñida lucha que se avecina será la caída de más de otro record, que en el curso de las dos jornadas habremos de anotar.

Ayer al mediodía, poco después de establecer los de la isla hermana la nueva plus marca, tuvimos un cambio de impresiones con el preparador del Club Marítimo de Mahón, don Enrique Guastevi Ibañez, quien con gran simpatía nos atendió amablemente.

—¿Ha venido con el equipo completo?

—En verdad, sí. Los siete mejores nadadores de Menorca encuentran aquí, dispuestos a conseguir varios títulos.

—Esa superación de sus nadadores ¿a qué es debido?

—Primeramente a su entusiasmo y voluntad. Su disciplina y los constantes entrenamientos a que son sometidos, dando el premio deseado. Todavía confío en una mejor superación.

—¿Cuentan en Mahón con condiciones para el entrenamiento?

—Ninguna. Además de no poseer piscina ni el más pequeño tanque, no podemos controlar nuestros entrenamientos ni las marcas que se realizan, ya que en la mar no contamos con ningún apartadero medido. Desde luego Palomo, y Bosch, aprovecharon la temporada que cursan estudios en Barcelona para entrenarse en piscina y adaptarse a ella especialmente en los virajes.

—¿En que pruebas tiene depositada más confianza?

—Resulta difícil opinar por la igualdad de fuerzas pues los mejores del Club Palma también se han superado notoriamente, constante en los 100 metros libres; en la espalda y en la mar podremos lograr primeros puestos. Los 400 y 1.500 metros serán para el nuevo valor de la natación balear Cerdó, el que ha causado una buenísima impresión.

—¿Y en la prueba de 4 x 200?

—Esta prueba por el hecho de puntuar doble será la que de momento denanti o al C. N. Palma, que cuenta con un cuarteto de chicos. Nosotros lanzaremos a tres buenos «libristas» y aunque no es un buen nadador no es de la clase de los mejores. Desde luego, por poco que se descuiden habrá la victoria y el triunfo final para nosotros.

—¿Así usted cree que esta prueba será la que decida?

—Naturalmente. En las otras carreras la ventaja en la competición será escasa.

El señor Guastevi nos explicó muchas cosas todas ellas interesantes. Entre ellas el perjuicio que les reporta la falta de piscina. La gran cantidad de chicos que practica en Menorca la natación, varios de ellos ya promesas, diciéndonos además, los motivos por el cual los mahoneses no pudieron acudir a los campeonatos nacionales. Explicó que debido a lo avanzado de la temporada los nadadores que cursan todos estudios ya han empezado a ser privados de ello. Este año —nos dijo— creo, que de ser seleccionados, que podrán acudir y realizar un buen papel.

—¿Dejamos al señor Guastevi con sus nadadores, los cuales se irán con los del C. N. Palma y los militares nadan mejor que nosotros entre las corcheras, aguardando las carreras que se disputan y que serán reñidísimas por la nivelación de las marcas que hemos notado en los entrenamientos.

LORENZO RIPOLL

## LA ANECDOTA EN LA XV OLIMPIADA

La loca con suerte. - Disciplina. - Adelgazó cinco kilos en una prueba. - Una simpatía que se explica

LA LOCA TIENE SUERTE. — Helsinki. La visionaria alemana que intentó largarnos un discurso de «confraternidad universal» el día de la inauguración de los Juegos Olímpicos, fué inmediata-

mente facturada por las autoridades finlandesas hacia su país.

Hoy nos enteramos que, después de ser recibida, en el aeropuerto por una nube de fotógrafos y periodistas, ha sido invitada por la dirección de uno de los mejores balnearios alemanes, «como la mujer más popular del mundo»

### Miguel Gual fué el vencedor

El infractor fué descalificado

Unos días de descanso

Después de casi dos meses de ausencia, regreso ayer Miguel Gual, el gran corredor ciclista sanjuanense.

—¿Qué tal discurre para ti la

COLAS. — El aluvión de gente de todos los países que ha caído sobre Helsinki se refleja en las colas. Las hay para todo: para el cine, para comer, en los bailes, para tomar un aperitivo, etc., etc.

Y eso que, según los organizadores de la Olimpiada, han sobrado casi 10.000 camas de las que se habían preparado para turistas extranjeros.

LOS HINDUS MAESTROS DEL HOCKEY. — El partido final del torneo de hockey sobre hierba, lo ganó la India que batió a Holanda por 6-1.

Esto ya lo sabrán ustedes. Lo que no sabrán es que los hindúes, jugando descalzos y con grandes turbantes, se pasearon sobre el campo. Y que el único gol holandés lo marcó un jugador hindú, nacionalizado por el equipo de los Países Bajos. El resultado en realidad debió ser, pues, de 7 a 0.

TODO EL MUNDO SILBA EL «STARS AND STRIPPES». — La continua repetición de las victorias americanas, hace que todo el mundo silbe, como sanción de moda, las estrofas del himno americano.

DISCIPLINA A RAJA TABLA. — La disciplina impera a rajatabla entre los atletas americanos. Interrogado por la radio finlandesa sobre cuales eran sus proyectos inmediatos, el campeón del lanzamiento de disco, Sam Iness, contestó sencillamente: «Fumar un cigarrillo».

CINCO KILOS DE MENOS EN UNA PRUEBA. — Young, el triunfador en el lanzamiento de jabalina, celebró la victoria el día de cumplir 24 años.

Por lo demás, no fué esto esto



MIGUEL GUAL

(Foto Barceló)

temporada? — le preguntamos.

—Bien. No puedo quejarme. Hay mucha actividad en los velódromos catalanes y, de vez en cuando alguna que otra carrera por carretera.

—¿Y económicamente...?

—Pues me defiende también excelentemente.

—¿Se resolvió ya el «caso» de la prueba que disputaste el día de San Jaime en la que pasaron cosas raras en la llegada?

—Sí. Lo «raro» fué prontamente esclarecido. Se trataba, sencillamente, de que Mateu había ido por un atajo, en los últimos kilómetros, en vez de cubrir el itinerario ordenado. Naturalmente, mi denuncia fué escuchada, descalificado el infractor y proclamada mi victoria. En segundo lugar fué clasificado Sant.

—¿Muchos días de descanso, ahora?

—Únicamente hasta fines de la próxima semana. Ha habido una tregua en las pistas barcelonesas, que aprovecho para pasar unos días en casa.

—¿Tomarás parte en la Gran Carrera del Comercio?

—No. Si la llegada fuera a carretera abierta, sí. Pero como no lo es...

—¿Y en la Vuelta a Mallorca?

—No se aun.

Y Miguel Gual se fué, acompañado de su inseparable y fiel Arnaldo Ferrer.

lo que más impresionó. Young se fué de la pista muy preocupado porque había perdido nada menos que cinco kilos! en la agotadora prueba final.

UN TESTIGO DE EXCEPCION. — El señor Gustavo T. Kong presidente honorario del Comité Olímpico de los Estados Unidos, es un testigo de excepción en estos juegos. Tiene 80 años, y es uno de los pocos espectadores que ha visto todas las Olimpiadas celebradas desde 1896.

UNA SIMPATIA QUE SE EXPLICA. — Una joven pareja inglesa que quiso ir de Helsinki a la villa septentrional de Torneo, para ver cruzar la antorcha olímpica, se puso en camino con la intención de encontrar algún coche que siguiera la misma dirección y amablemente les condujera.

Después de realizar numerosos intentos en este sentido, sin encontrar el eco adecuado, al fin un coche se detuvo. Subieron alegremente y al descender en Torneo el conductor les reclamó 18.000 marcos!

Sin darse cuenta había cogido un taxi.

Juan Antonio SAMARANCH



Caballeros... ¡la que se organizó en Las Palmas!

A nuestro viejo amigo Obiols le esperan con los brazos abiertos y confían en que...

Pero, lean Vds. lo que un compañero canario acaba de escribir sobre el tema. Lean y pásmense:

«De sus magníficas condiciones como secretario técnico se dicen cosas enormes. Se atribuyen a Obiols cualidades hasta «milagrosas». Hay quien habla de un partido del Atlético de Baleares en que (desde luego, un partido que tenía que ganar para salvarse) la afortunada y milagrosa intervención de Obiols le hizo dar una sorprendente vuelta apenas comenzó el segundo tiempo. Es decir, cuando todo se daba ya por perdido, el Atlético de Baleares, por arte de no se cuántos penaltys, inclinaba sorprendentemente la lucha a su favor».

Hasta aquí lo que dice. Estamos pensando que tendrá mucho trabajo Obiols para no decepcionar la ilusión con que es aguardado.

Morro ha iniciado su preparación para ir a Valladolid en debida forma.

Y hay que verle hacer «pírnas», carretera arriba.

Hoy —¡al fin!— sabremos si vamos a seguir viendo fútbol de campanillas o no. Que conste que creemos que sí.

Buen provecho, señores.

ABEJORRO

### Hoy sabremos la resolución de la Federación Nacional de Fútbol

Madrid, 1 — En la Real Federación Española de Fútbol está procediéndose al acoplamiento de los clubs que han de disputar el Campeonato Nacional de Liga de la temporada 1952-53 en sus Divisiones Primera, Segunda y Tercera.

Mañana, sábado, el organismo federativo hará pública la constitución definitiva de los distintos grupos y seguidamente se procederá a la confección de los correspondientes calendarios.

# CORREO DE MALLORCA

OFFERS YOU THIS PAGE IN ENGLISH

## News from Everywhere

### Events in Egypt

Egypt's Commander in Chief, General Nequib Said Earlier this week that military movements in Egypt had nothing to do with politics. They aimed only at reforms the armed forces and the administrative machinery of the country. We want to ensure proper and full application of the written law into practical everyday life. There would be no change in the form of Government which remains a constitutional monarchy. The question of the evacuation of British troops from the Suez Canal Zone and the unity of the Nile Valley with the Sudan under the Egyptian crown was a matter for the Egyptian Government. The Middle East Defence scheme was also an entirely political matter.

The latest news from Egypt says that Egyptian troops which have been patrolling the streets of Cairo and Alexandria since the Military coup are now to be withdrawn.

The café, the largest political party in Egypt have announced in a manifesto that there can be no further negotiations with Britain until British troops are evacuated from Egypt.

It will be recalled that Britain's Foreign Secretary Mr. Eden said in London this week, that the fact that the new Egyptian King had been proclaimed King of Egypt and the Sudan would not alter in the slightest Britain's attitude to the Sudanese problem.

### United States Atomic Power Committee

The United States Atomic Power Committee are to go ahead with the development of Atomic Power for use in large naval vessels. These are to include the biggest Air-craft carriers. Substantial progress has been made in the development of new methods and application of atomic power in regard to weapons of war.

### United States Helicopters reach Britain

Two United States Helicopters which left the U.S.A. two weeks ago in an attempt to fly the Atlantic have arrived at Prestwick Airport, Scotland. The flight was made in stages and the helicopters are the first ever to fly the Atlantic.

### Britains New anti-aircraft Guided Rockets

Britain's new anti-aircraft guided rockets which were demonstrated in Wales last week-end have been described as "fantastic new weapons that will revolutionise air combat".

It is said that in 20 years time guided missiles may have supplanted the fighter in a great many tactical situations though not in all. At present the fighter has the responsibility of recognition before firing, but so far guided missiles cannot detect one plane from another, once they are committed.

### Coronation of Queen Elisabeth

Applications for seats along the Coronation route, next year, are reaching London in their tens of thousands. They come from all parts of the world. The prices of seats will range from 5 guineas to 25 guineas. London Hotels Information Office are to set up a special Coronation Section to deal with applications for Hotel accommodation.

Many visitors to Britain during the Coronation year will be housed in luxury ships moored in the Thames. Some of these ships will be right in the heart of London.

### U. S. Tin Imports

The United States are easing restrictions on the import of tin. Private importers can now buy in world markets.

### The Queengoes to Goodwood!

The attended Goodwood Races this week. This is the first time that a reigning Monarch has visited Goodwood during race week for 25 years. The last visit was that of King George 5th.

### Persia

The Lower House in Teheran has approved Mr. Mossadeq's proposed plans to reform the electoral laws, courts and schools. Some members attacked the United States present attitude towards Persia.

### United States Steel

The United States Commerce Department are allowing steel outputs to be resumed now that the Steel strike is settled.

The United States Government have refused a French request to order 625 million dollars of War materials during the next 3 years and will make no pledge in regard to purchases beyond the next 12 months.

**Artesanias Borneo**  
Rafia Hand Bags, Hats Palmito, Sandals  
Rugs. 703 CONQUISTADOR, 36

## FOR YOUR ENTERTAINMENT

**MEDITERRANEO GRAN HOTEL**  
WEDNESDAYS and Saturdays, from 7.30 to 9 P.M. Exh. bition of folkdancing by the groups "Aires Mallorquines" del Pont d'Inca.  
**CINEMA:**  
ASTORIA. — (Phone 4163) — Continuous daily from 3.45 pm. Two pictures.  
AUGUSTA — (Avenida Conde Sallent, Phone 1883) — Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures  
AVENIDA — (Avenida Alejandro Rosselló, Phone 3142) — Continuous daily from 3.15 pm Two pictures  
BORN. — (Phone 1370) — Continuous daily from 3.30, Two pictures.  
BALEAR. — (Phone 1255) — Continuous daily from 3 o'clock. Two pictures  
RIALTO. — (Phone 1245) — Continuous daily from 3.30 pm. Two pictures  
PRINCIPAL — (Phone 3346) — Continuous from 3 o'clock. Two pictures  
MODERNO — (Plaza Santa Eulalia) — Continuous daily from 3 pm. Two pictures

# Welcome to MAJORCA

Of Special Interest to English Speaking Visitors:

## VISIT SOLLER BY COMFORTABLE ELECTRIC TRAIN

The Railway winds through miles of Majorca's wonderful scenery...

Almond and Olive groves — Orchards and Gardens — Mountains and Sea.

Return Fare — 1st. Class 22-20 ptas. — 2nd. Class 16'80 ptas.  
Further Information, Ferrocarril de SOLLE'R. Telef. 2329.

685

## RECOMMENDED RESTAURANTS AND CAFES

**BAR RESTAURANT VERDAGUER**  
Special menus and "a la carte" service  
Calvo Salelo, 144 (Terreno) Phone 2858

REAL ESTATE Villas, to let or for sale  
Land, available (Freehold) apply  
Vich's Agency, Plaza Gomila 599



## USEFUL INFORMATION

TELEGRAPH AND POST OFFICE  
Avenida José Antonio 6

CENTRAL TELEPHONE OFFICE  
Avenida José Antonio, 2

POLICE STATION AND  
PASSPORT OFFICE:  
Civil Governor's Office,  
Phone 1221

CUSTOMS OFFICE  
Veri 12 — Phone 1167

TOURISM INFORMATION  
OFFICE:  
P. Generalísimo Franco, 34.40  
Phone, 2214

Air Lines:

IBERIA

José Antonio, 1 — Phone 2764  
Departures:

For Madrid: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 18'50 hrs.

For Valencia: Monday, Wednesday and Friday, at 14'0 h

Arrivals:  
From Madrid: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 18'15 hrs.

From Valencia: Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday, at 16'20 hrs.

Services between Palma and Barcelona

Monday, Wednesday and Friday, services daily, (morning and afternoon)  
Tuesday, Thursday and Saturday, 11 services daily, (morning and afternoon)  
Sunday, 7 services daily.

Aviación y Comercio, Conquistador, Phone, 1936.  
Air France, Pl. Sta Catalina Thomas 35. Phone 2594  
Air Algerie, Ave. A. Maura, 19. Phone 1074

Airport — Son Bonet, at 7 kms from Palma  
Shipping Lines:  
Cia Trasmediterránea, Pier  
Phone 2108

Departures:  
For Barcelona: Every day (except Sundays) 9 p.m.

For Ibiza and Valencia: Mondays at 12 midday.

For Valencia (direct): Thursdays at 8 p.m.

Arrivals  
From Barcelona: Every day (except Mondays) 7 a.m.

From Ibiza and Valencia: Wednesdays at 3 p.m.

From Valencia (direct): Saturdays at 8 a.m.

Railways:  
Ferrocarril de Mallorca: Pl. España Phone 1905  
Ferrocarril de Sóller (Electric). Pl. España, Phone 2329  
AVIACION Y COMERCIO, S. A.  
Departures from Palma  
Airport  
To Barcelona — Bilbao — Zaragoza

Every day  
To Madrid, Monday and Tuesday only.

To Marseilles and Algiers, Monday only

To Paris (Direct), Tuesday only.

## CONSULATES

Argentina. — Avda. Alejandro Rosselló, 40. Phone 2329

Belgium — Santo Domingo Phone 2221

Costa Rica. — Miramar Phone 2139

Chili — Via Roma, 57, Phone 2279

France. — General Miquel Phone 4100

Finland. — Avda. Antonia ra, 19. Phone 1417

Great Britain — Almudaina Phone 2445.

Greece. — Marques de S. Maria, 49. Phone 3992

Netherlands - San Jaime, 1116

Italy — Via Roma, 86, Phone 1390

Mónaco. — Olmos, 165, Phone 1390

Nicaragua. — San Nicolás, Phone 3122

Norway. — Avda. Antonia ra, 19. Phone 117

Panama. — Rey Sancho, 40, Phone 1699

Perú. — Oliva, 20, Phone 1831

Portugal — Salud, 1, Phone 2099

Sweden. — San Bartolomé, 23.2. Phone 1957

Uruguay — Sindicato, Phone 2751

## COMMUNICATION

SHIP MOVEMENTS  
Trasmediterránea

Departures:  
Every day 9 p.m. to Barcelona (except Sundays). Monday 12 a.m. to Ibiza Valencia. Tuesday 7 pm. directly to Valencia.

Arrivals:  
Every day, about 7 a.m. from Barcelona (except Monday). Wednesday about 3 p.m. from Ibiza Valencia. Saturday 8 a.m. from Valencia

AIR MOVEMENTS  
Iberia Lineas Aéreas Españolas

Departing:  
To Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday 18'50 p.m. to Valencia: Monday, Wednesday, and Friday 14'50 p.m.

Due:  
From Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday, Sunday at 18'50 pm. From Valencia Tuesday, Thursday and Saturday 16'20 pm.

Palma — Barcelona — Palma  
Monday, Wednesday and Friday 9 services daily. (morning and afternoon), Tuesday, Thursday and Saturday 11 services daily. Sunday 7 services

FINE LINEN WARE  
Lencería Balear

Embroidery of all types  
Trousseau for brides  
Knit-wear-Bed-linen-Table-cloths  
Baby-sets, Stockings  
San Nicolás, 27 — 29—Teléfono 2108

EMBROIDERIES  
BONET SAN NICOLAS TEL. 2108

Where the finest Majorcan Hand Embroideries are made

SHOES  
You can find all types of shoes made here

MUT Shoemaker  
SAN MIGUEL, 10

Prenez cette page spéciale pour le Touriste

## NOUVELLES DU MONDE

### Il n'y a pas de soucoupes volantes

York. — L'Etat Major de l'air américaine a classé les soucoupes volantes dans la catégorie de "phénomènes naturels". L'émotion soulevée récemment par de nombreuses observations faites dans le ciel de Washington a mené les autorités de l'armée à mener une étude des phénomènes "soucoupes volantes".

Le général Samford, à bout de patience, par le déluge de coups de téléphone signalant des observations, a fait une déclaration dans laquelle l'on peut expliquer les "soucoupes volantes".

Sous certaines conditions météorologiques, il peut se produire ce qu'on appelle une "inversion de température" qui se traduit par une couche d'air froid entre deux couches d'air chaud. Ce phénomène peut produire des réfractions lumineuses visibles par l'œil nu et que le radar enregistre comme s'il s'agissait d'un objet solide. Ces réfractions durent quelques secondes mais elles se renouvellent à intervalles très rapprochés donnant l'impression continue du long d'une couche d'air froid.

### A Buenos Aires

Buenos Aires. — La foule, toujours dense devant le palais d'Eva Peron, qui reste exposé un mois ou deux. Des sandwichs et de café sont servis par mi les gens. Les chemins de fer de Buenos Aires fonctionnent pendant toute la journée. Il est évident que le peuple est en deuil national. "Debut" cite ses dernières paroles adressées à son mari: "quand j'arrive, je vous demande une chose, c'est de ne jamais abandonner les pauvres".

### Les hélicoptères U. S.

Washington. — Les deux hélicoptères américains qui essaient de traverser des Etats-Unis à bord d'une américaine d'Allemagne, arrivés à l'aérodrome de Keflavik la matinée du jour de leur départ, avaient quitté le Groenland escortés par une forteresse.

### Discours de Churchill sur le Programme de défense

Londres. — Le discours a été présenté au parlement les conclusions d'un nouveau programme de défense du gouvernement.

Mr. Butler, chancelier de l'Echiquier, a annoncé que des progrès substantiels avaient été réalisés pour rétablir l'équilibre économique, mais qu'il était obligé encore de prendre des mesures sévères.

De nouvelles restrictions sont nécessaires, des importations de produits alimentaires. Ces restrictions touchent surtout, la viande, les fruits, les fromages, les friandises de luxe et autres extras.

### Deux américains mystérieux en Iran

New-York. — Deux américains mystérieux, qui avaient quitté il y a deux semaines, Denver (Colorado) se trouvent à Téhéran où ils auraient conclu avec l'Iran un accord pour l'achat de quinze millions de tonnes de pétrole pour un montant de plus de six milliards de francs. Aucun de ces deux personnages est spécialiste des questions pétrolières. L'un est commerçant de combustibles, l'autre importateur. On ignore pour le compte de qui ils opèrent. Les plus grandes compagnies pétrolières, interrogées ont déclaré ne pas être au courant de ces tractations.

### En Egypte

Le Caire. — Les jeux sont interdits à l'Automobile Club du Caire. C'est là que l'ex-roi Farouk venait faire ses fameuses parties de poker. On a aussi interdit à quiconque de quitter l'Egypte sans autorisation spéciale du ministère de l'Intérieur, même si une autorisation de sortie a été déjà donnée. Le Conseil d'Etat, dont le statut vient d'être modifié, a été saisi d'un projet de loi tendant à limiter la superficie des propriétés agricoles.

Le journal "Al-Ahram" annonce que le gouvernement égyptien va bientôt publier un "Livre Noir" du régime Farouk. Ce livre publiera tous les scandales s'étant produits dans l'entourage de l'ex-roi.

### Farouk en Italie

Rome. — Le président de la République Italienne, a répondu favorablement à la demande de Farouk de résider en Italie. En conséquence, Farouk, sa famille et sa suite ont quitté le yacht royal et se sont embarqués sur un des "vaporetto" qui font la traversée de Naples à Capri. Arrivés à Capri, Farouk et sa suite se sont installés dans un hôtel.

# SOYEZ BIENVENUS A MAJORQUE

La plus belle excursion de Majorque...  
PALMA-PUERTO DE SOLLER PAR VALLEDEMOSA

en autocar et retour en

CHEMIN DE FER ELECTRIQUE OU VICE VERSA

Départ tous les Dimanches et jours de fête à 10 heures, retour à 18 heures. Prix 36 pts.

Pour tous renseignements à la Gare de la Cie. du Chemin de Fer de Soller 685

## LES COMMUNICATIONS

### AVIONS

Iberia Líneas Aéreas Españolas

Départs:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche vers Madrid à 18 heures, 53

Lundi, Mercredi et Vendredi vers Valencia à 14 heures, 50.

Arrivées:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche de Madrid à 18 heures 15. Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia à 16 heures 20.

Ligne Palma-Barcelona-Palma

Lundi, Mercredi et Vendredi 4 services par jour.

Mardi, Jeudi, et Samedi Dimanches 7 services.

AVIACION Y COMERCIO, S. R.

Vers Barcelona, Ribas, Zaragoza, service quotidien

Vers Madrid, les lundis et mardis

Vers Marseille et Alger les lundis.

Vers Paris, service direct chaque mardi.

### BATEAUX

De Transméditerranée

Départs:

Tous les soirs à 8 heures vers Barcelona (excepté Dimanche).

Tous les Lundis à midi vers Ibiza et Valencia, Jedis à 7 heures du soir vers Valencia (direct). Arrivées:

Tous les Jours à las 7 heures de Barcelona (excepte le Lundi) Tous les Mercredis à 15 heures d'Ibiza et Valencia, Tous les Samedis à 8 heures, de Valencia (direct.)

## Renseignements

POSTES ET TELEGRAPHES José Antonio 6

TELEPHONE BUREAU CENTRAL José Antonio 8

BUREAU DE POLICE

Tel. 1221

DOUANE

Vari. 19 — Tel. 1169

DIRECTION GENERALE DU TOURISME (Bureau)

P. Generalísimo Franco, 24 - 24

Tel. 2216

Lignes Aériennes:

IBERIA

José Antonio, 7 — Tel. 2768

AVIACION Y COMERCIO

Conquistador, — Tel. 1936

Air France, — Plaza Sta. Catalina Thomas, 85; Tel. 2594

Air Algerie, — Avenida A. Maura, 19; Tel. 1074.

Aéroport, — A San Bonifacio 1 Km, de Palma.

GARES

Ferrocarriles de Mallorca, — (Chemins de Fer), — Plaza España; Tel. 1901.

Ferrocarril Eléctrico de Sóller, — (Chemin de Fer électrique de Sóller), — Plaza España; Tel. 2328

TRANSMEDITERRANEA

Quai. Tel. 2100

AGENCE VICH. Toutes affaires Immobilières — Terrains disponibles — Villas à vendre ou à louer. Pl. Gomila (El Terreno) 599

RESTAURANTS ET CAFES RECOMMANDES

Bar Restaurant

VERDAGUER

Couverts à la carte

CALVO SOTELO 144 (Trafalgar) Telph. 2858

## CONSULATS

Argentine. — Avda. Alejandro Rossello, 40. Tel. 2168

Belgique. — Santo Domingo, 23

Tel. 2221.

Costa Rica, — Miramar, 22,

Tel. 2139.

Chili. — Via Roma, 67 Tel. 2578

France. — General Meis, 22

Tel. 4100.

Finlande. — Avda. Antonio

Maura, 19. Tel. 1417

Angleterre. — Almudaina, 22

Tel. 2445.

Grèce. — Marques de la Cruz,

42. Tel. 3922

Hollande. — San Jaime, 22-B,

Italie. — Via Aomago, tel. 1112

Mónaco — Olmos, 163. Tel. 1222

Nicaragua — San Nicolás, 22,

Tel. 3123.

Norvege. — Avda. Antonio

Maura, 19. Tel. 1417

Panama. — Rey Sancho, 22,

Tel. 1699.

Pérou. — Dives, 28. pral. 22

1931

Portugal. — Salud, 1 Tel. 2558

Suède. — San Bartolome, 22-B

Tel. 1957

Uruguay. — Sindicato, 112, 22

2751.

## LINGERIE

Lencería Balear

Broderies en tous genres

Trousseau de Mariée

Tricots — Draps de lit — Ser-

vices de table — Corbeilles de

nouveau-né — Bas

San Nicolás, 27 - 29 — Tel. 2770

793

## BRODERIES

BONET San Nicolás, 25

Tel. 2421

Broderies Artistiques à la main

fameuses dans le monde entier

794

## CHAUSSURES

LES CHAUSSURES MUT

vous offrent tous leurs modèles

entièrement faits à la main

SAN MIGUEL, 28

795

Madame

Vous voulez faire un bon bas,

deau ?

Achetez des bas "Nylon" à

45 pts. chez,

LA CASA DE LAS MEDIAS

Rue Colón 29

787

## SPECTACLES

MEDITERRANEO GRAND HOTEL

TOUS les mercredis et samedis de 7 h.30 à 9h. Danse folkloriques par "Aires Mallorquines" del Pont d'Inca.

CINEMA:

ASTORIA, — [Tel. 2163] — Permanent à partir de 15 h. Deux films.

AUGUSTA, — [Avenida Conde Sallent, Tel. 1883], — Permanent à partir de 16 h. Deux films.

AVENIDA, — [Avenida Alejandro Rosselló, Tel. 2142], — Permanent à partir de 15.15. Deux films.

BORN, — [Tel. 1370], — Permanent à partir de 15.15. Deux films.

BALEAR, — [Tel. 1255], — 15 heures, Deux films.

RIALTO, — [Tel. 1245], — Permanent à partir de 15.15. Deux films.

PRINCIPAL, — [Tel. 2344] — Permanent à partir de 15 heures, Deux films.

MADERNO, — [Pl. Sta. Catalina] — Permanent à partir de 15 heures, Deux films.

SABADO, 2 DE AGOSTO 1952



artesanas Borneo  
sacs de raffia, chapeaux en  
"mita" 705 CONQUISTADOR, 36

# Alemania oriental será integrada en el bloque democrático popular

No conocerá más que dos categorías de ciudadanos: obreros y campesinos

La autoridad del Estado será implantada de una manera implacable y total



BASILEA. — En el sector oriental de Berlín, o sea, en el regido por los soviets, acaba de tener lugar un acontecimiento, el cual pudiera en el futuro tener consecuencias importantes. Este acontecimiento es la II Conferencia del Partido de Unificación Socialcomunista, que se ha efectuado en Berlín-este del 9 al 18 de este mes de julio. En principio, el hecho de celebrarse dicha conferencia no tiene nada de extraño, pues, según los estatutos, una conferencia de este tipo habrá de tener lugar cada dos años. Y como quiera que la primera reunión fue en 1950, ahora tenía que ser la segunda. Pero esta conferencia debía haber sido integrada por unos 4.000 delegados, y este número era demasiado alto para que entre ellos no hubiera habido 100 ó 200 sin el entusiasmo necesario. Por eso se resolvió que la conferencia sería integrada sólo por 1.562 delegados, y así la selección podría hacerse con mucha mayor seguridad.

Y así es como tuvo lugar la asamblea. Una policía numerosa y poderosamente armada vigilaba fuera del edificio. El hecho principal de la asamblea fue el discurso de Walter Ulbricht, secretario general del partido, que duró siete horas. En siete horas se pueden decir muchas cosas, y muy importantes; Ulbricht, desde luego, las dijo.

Destacaremos de entre ellas algunas cosas. «Alemania del Este — dijo Ulbricht — alcanzará rápidamente el modelo de las otras democracias populares, y a continuación será integrada, como nuevo participante, en el bloque democrático popular».

Esta afirmación es, sin duda, muy destacable, puesto que se puede tener la seguridad de que una decisión de ese tipo no ha sido tomada por el Politburó alemán por su propia iniciativa. Una afirmación de tal importancia ha tenido que ser dictada por Moscú. En cuyo caso hay que aceptar que el Kremlin está resuelto a que las conversaciones con los tres grandes de Occidente no den ningún resultado y, por consiguiente, que la reunificación de las dos Alemanias no pueda tener lugar.

## La U.R.S.S. no se adhiere al convenio de la Cruz Roja sobre la guerra bacteriológica

Taronto, 1 (Efe). — La Unión Soviética ha negado su apoyo a la resolución aprobada por la conferencia internacional de la Cruz Roja que pedía a todos los países se adhieren «sin reservas» al convenio por el que se declara fuera de ley el empleo de armas bacteriológicas en la guerra.

La propuesta había sido protestada por el delegado comunista polaco.

A su vez, si lo anterior fuera cierto, habría que pensar que la coordinación entre la Alemania de Bonn y el Occidente se proseguiría, ya que esta coordinación se produce en función de la unificación de Rusia y sus satélites, incluidos entre éstos Alemania oriental.

La segunda afirmación destacable del discurso de Ulbricht es que a la Alemania oriental le es necesario, para defender su patrimonio un Ejército nacional de tierra, mar y aire alistado e insinuado a la mayor brevedad posible.

Y como complemento de lo anterior, el comunista Ulbricht ha añadido, aproximadamente, lo siguiente: «La socialización de la zona oriental de Alemania será impulsada desde ahora a sus últimas consecuencias, y para ello,

## Procesamientos en CUBA

La Habana, 1 (Efe). — Han sido procesados diversas personalidades por conspirar para derribar el régimen del General Batista.

Las detenciones fueron anunciadas por el Jefe de Policía, el cual manifestó que los planes detenidos tenían el proyecto de abrirse paso con dinamita hacia un gran depósito de armas situado cerca del cuartel general de la policía.

inspirándose en el ejemplo de la Unión Soviética, ella no conocerá más que dos categorías de ciudadanos: los obreros y los campesinos, quedando entendido que sólo podrían ser considerados como campesinos aquellos que trabajarán la tierra con sus propias manos, y no pudiendo pasar la propiedad individual de 20 hectáreas. Estas propiedades serán después reunidas en «kolkhosés libres». El gran comercio será estátificado, así como todo lo que resta de las industrias independientes. La burguesía será liquidada de una forma o de otra. La administración del Estado y las filas del partido único serán depuradas y se implantará la autoridad del Estado de una manera implacable y total».

He ahí, pues, lo principal del discurso. O sea, que todo esto quiere decir que si los 18 millones de alemanes del Este esperaban una unificación, esta vendrá, en efecto, pero no con sus conacionales del Oeste, sino con los otros satélites del Este.

Si se tratara de una nación libre podría pensarse que las ideas de una de sus autoridades no, afectarían gran cosa, lo que más tarde resolverían los «cuatro grandes» en una reunión que pudieran tener. Pero tratándose de Alemania oriental, no puede haber equivocación: lo que dice Ulbricht es lo que piensan en el Kremlin. De este hecho se deduce la importancia de sus afirmaciones.

Carlos Delgado OLIVARES

MAR DO DISTRAIDO, por Castany



—¡Mecachis! Ahora no me acuerdo dónde veraneamos año.

## PASEILL



Como nos dijo Peláez en sus manifestaciones, ayer torero en Azpeitia una novillada de Miura con Manolo Sevilla. Peláez volvió a triunfar y cortó las dos orejas de su segundo novillo que, por cierto, no era nada fácil. Por el contrario, Manolo Sevilla estuvo solamente discretito.

¿Conocen Uds. a «Calerito», ese torero que no pertenece a ningún grupo taurino, que está por encima de eso y que torea por sus propios merecimientos y no por padrinzagos rastrosos? Pues en la

Feria de Valencia ha corrido la única corrida que toreó Peláez y 2 rabos y le han otorgado el trofeo del triunfador. Pero se ha impuesto una novillada de Pese a los «truts».

Y eso que en Valencia exigido siempre mucho «fuerza» a pesar de haber sido allí ruidosos éxitos de Peláez. Pero cuando un torero se reara, cuando hay cabeza y cuando tiene la moral del torero injustamente postergada está enclenado con el toro. Peláez ni zancadillas que no dió pero en cada una de ellas huella patentísima de su pisar.

Si, señores, si. Es hora de la sana afición y, sobre la crítica sana — tan exigua en casa — se hagan eco de los ecos de esta clase de toreros.

Y hablando de la crítica, en estos breves días publicamos una serie de «Correos» sobre la crítica. Llevará el título global: «Crítica de la taurina». En ellos intentaremos dar puntos sobre la i. De moralidades e injusticias para remedios.

Hay que tener el valor de señalar los males para tener la seriedad y el derecho de intervenir en las soluciones.

Todo el toreo anda a la deriva y la crítica taurina no es menos culpa tiene de ello.

Particularmente yo creo que la que tiene más culpa.

Y menos solución.

## Enmienda laborista RECHAZADA

Londres, 1 (Urgente). — Los Comunes ha rechazado la enmienda laborista que pedía el cumplimiento de la ratificación de los tratados con Alemania.

## TAMBIEN LA MARISCALA RECIBE UN BASTON



Madame Juin, esposa del mariscal recientemente nombrado, muestra el «baston» que ella, por su parte, ha recibido. Se trata de la miniatura del entregado a su marido por una representación marroquí. Este baston tiene un fin utilitario, puesto que, en realidad, se trata de un lápiz pintalabios a la derecha de Mme. Juin, el general Guillaume